

## Facciamo un po' di sport

- Allora, sei pronto?
- Mmh. Quanto hai detto che correremo?
- Beh, visto che per te e' la prima volta diciamo una mezzoretta?
- Cosa? Mezz'ora?
- Dai, **sto scherzando**. Se **riesci a resistere** un quarto d'ora, sara' gia' **un buon risultato**.
- Vabbe. Comunque d'accordo che adesso faccio la vita sedentaria.... Pero' non credere, ai tempi giacavo a pallavolo e...
- Si. Si, va bene, campione. Dai, iniziamo?
- OK, pero' non correre troppo.
- Si, non ti preoccupare, vedi, piu' piano di cosi' ...

### 5 minuti dopo

- Appena cinque minuti e gia' sei stanco? Vedi cosa vuol dire fumare?
- No, non e' il fumo, ho smesso la settimana fa.
- Lo so benissimo ma cosa vuoi che conti una settimana. Dai, riprendi fiato. Io mica intendo a fermarmi per te.
- Eh, fai come vuoi, io **non credo di farcela**. Poi per primo giorno **mi sembra che sia abbastanza**.
- Che delusione che sei, Lorenzo.... Eh, mi e' venuta un'idea!
- Cioe'?
- Guarda, la' noleggiano le biciclette. Perche' non ne noleggi una e mi segui in BC? Così per te sara' meno faticoso e comunque farei attivita'.
- OK? Non e' una cattiva idea. Dai. Proviamo!
- OK!
- Aspetta! Dai, sbrigati!
- Allora? Ti e' piaciuto fare sport con me?
- Ma sai che non credevo e invece mi sono proprio

## Позанимаемся немного спортом

- Итак, ты готов?
- Мм, сколько ты сказала мы будем бегать?
- Ну, поскольку для тебя это первый раз, скажем, полчасака?
- Что? Полчаса?
- Да ладно, я шучу. Если сможешь выстоять четверть часа, это уже будет хороший результат.
- Хорошо. Впрочем согласен, что сейчас я веду сидячий образ жизни... Но не думай, раньше и играл в волейбол и...
- Да, да хорошо, чемпион. Ну что, начинаем?
- OK, только не беги слишком быстро.
- Да, не беспокойся, видишь, еще медленнее, чем вот так...

### 5 минут спустя

- Едва 5 минут и ты уже устал? Видишь, что значит курить?
- Нет, это не курение, я бросил неделю назад.
- Я прекрасно это знаю, но что ты хочешь от одной недели. Давай, восстанови дыхание. Я совсем не намереваюсь останавливаться из-за тебя.
- Э, делай, как хочешь, я не думаю, что у меня выйдет. Потом для первого дня мне кажется, этого достаточно.
- Ну что ты за разочарование, Лоренцо... О, мне пришла в голову одна идея!
- То есть?
- Смотри, там дают в прокат велосипеды. Почему бы тебе не взять в прокат один и следовать за мной на велосипеде? Так для тебя будет менее утомительно, а я тем не менее позанималась бы.
- OK! Это неплохая идея. Давай. Попробуем!
- OK!
- Подожди! Давай, поторопись!
- Ну что? Тебе понравилось заниматься спортом со мной?
- Но знаешь, что я не верил, а на самом деле я получил удовольствие. И чувствую себя гораздо

divertito. E mi sento anche molto meglio.

- Hai visto? Vedrai, stasera sarai un po` stanco ma da domani gia` ti sentirai meglio. Se poi continui cosi` vedrai che miglioramento! Ti assicuro! Cambierai da cosi` a cosi`. A patto pero` che tu lo faccia regolarmente. Non per una volta e poi` piu` niente per un mese.

- No, no, hai ragione, anzi, sai che ti dico? Credo proprio che comprero` una BC.

- Oh, cosi` mi piace! E magari cominci a mangiare anche cose piu` sane.

- Beh, non esageriamo adesso. Una cosa alla volta.

лучше.

- Видел? Увидишь, сегодня вечером бы будешь немного уставшим, но уже с завтрашнего дня почувствуешь себя лучше. Если и далее продолжишь так, увидишь, какое улучшение! Я тебя уверяю! Поменяешься с такого состояния до такого! Но при условии, что ты будешь делать это регулярно. А не один раз и потом ничего за целый месяц.

- Нет, нет, ты права, более того, знаешь, что я скажу? Думаю, что я куплю велосипед!

- О, так мне нравится! И пожалуй начнешь также есть более здоровую пищу.

- Ну давай сейчас не будем преувеличивать. Одно дело за раз.

## sto scherzando

---

Конструкция [stare+ il gerundio](#) описывает действие, совершаемое именно в данный момент. Сравните:

Paolo guarda la TV. - Паоло смотрит телевизор (сейчас или вообще);

Paolo sta guardando la TV. - Паоло смотрит телевизор (сейчас и именно сейчас);

Его использование не является строго обязательным, но позволяет подчеркнуть тот факт, что действие совершается именно в настоящий момент, подчас это бывает крайне удобным:

Ti posso richiamare, sto parlando con Federico – Я могу тебе перезвонить, сейчас я говорю с Федерико.

Ma dove sei? – Non ti preoccupare, sto uscendo. – Ну где же ты? – Не беспокойся, я уже выхожу (прямо сейчас выхожу, в этот конкретный момент).

**mi sembra che sia abbastanza**

Congiuntivo presente образуется от основы глаголов настоящего времени в Indicativo путем прибавления соответственно следующих окончаний для стандартных глаголов I, II и III групп:

	amare - I спр.	leggere II спр	finire - III спр.	partire- III спр
io	am-i	Legg-a	fin-isca	part-a
tu	am-i	Legg-a	fin-isca	part-a
Lui-lei	am-i	Legg-a	fin-isca	part-a
noi	am-iamo	Legg-iamo	fin-iamo	part-iamo
voi	am-iate	Legg-iate	fin-iate	part-iate
loro	am-ino	Legg-ano	fin-iscano	part-ano

Congiuntivo presente вспомогательных глаголов:

	avere	essere
io	abbia	sia
tu	abbia	sia
Lui-lei	abbia	sia
noi	abbiamo	siamo
voi	abbiate	siate
loro	abbiano	siano

Congiuntivo некоторых нестандартных глаголов

	fare	dire	andare	stare	dare	venire	sapere
io	faccia	dica	vada	stia	dia	venga	sappia
tu	faccia	dica	vada	stia	dia	venga	sappia
Lui-lei	faccia	dica	vada	stia	dia	venga	sappia
noi	facciamo	diciamo	andiamo	stiamo	diamo	veniamo	sappiamo
voi	facciate	diciate	andiate	stiate	diate	veniate	sappiate
loro	facciano	dicano	vadano	stiano	diano	vengano	sappiano

Congiuntivo модальных глаголов

volere	potere	dovere
voglia	possa	debba
voglia	possa	debba
voglia	possa	debba

vogliamo	possiamo	dobbiamo
vogliate	possiate	dobbiate
vogliano	possano	debbano

Когда употреблять Congiuntivo presente ? Во-первых, что употребить это время, глагол главного предложения должен стоять в presente или futuro. (с другими временами пока придется потерпеть).

Причем в главном предложении может стоять далеко не любой глагол:

Marco dice che domani viene Laura – Марко говорит, что Лаура придет завтра

Как видите, никакого Congiuntivo нам не потребовалось, обычное настоящее время в обеих частях предложения.

Так почему же тогда speriamo che non sia finita?

А потом у что Congiuntivo употребляется в придаточных предложениях, если в главном предложении выражается пожелание, сомнение, предположение или какие-либо эмоции:

Sembra che tu sia stanco. Кажется, ты устал.

lui crede che tu stia bene. Он думает, что ты хорошо себя чувствуешь.

E' bene che voi siate arrivati. Хорошо, что вы приехали.

Speriamo che voi veniate da noi. Мы надеемся, что вы к нам придете.

Dubito che Mario venga stasera da noi. - Сомневаюсь, что Марио придет к нам сегодня вечером.

Suppongo che Lucia dica la verità. - Я предполагаю, что Лючия говорит правду.

Desidero che il bimbo vada subito a letto. - Я желаю, чтобы ребенок немедленно шел спать.

Temo che Franco e Luciano stiano già a casa. - Боюсь, Франко и Лучано уже дома.

Далее, нужно запомнить, что в придаточном предложении употребляется Congiuntivo presente для выражения одновременного или последующего действия. Примеры:

È assolutamente necessario che Mario te lo dica. - Совершенно необходимо, чтобы Марио сказал тебе это. (действие последующее по отношению к главному)

Credo che Flavia stia meglio. - Я полагаю, что Флавии лучше. (действие одновременное с действием главного предложения)

Однако, это далеко не все случаи употребления Congiuntivo, кроме вышеприведенных эмоционально окрашенных примеров, Congiuntivo употребляется в

1) придаточных предложениях цели, вводимых союзами perche` (чтобы, для того, чтобы) affinche` (с тем, чтобы) и д. р.:

Ti ho portato il libro perche` tu studi. Я принес тебе книгу, чтобы ты занимался.

2) В придаточных уступительных, вводимых союзами benchè` (хотя), nonostante (несмотря на), sebbene (хотя), malgrado (несмотря на), употребляется всегда Congiuntivo:

Sono venuto da te, benchè` abbia poco tempo`. Я пришел к тебе, хотя у меня мало времени.

## **riesci a resistere**

---

В итальянском языке есть глаголы, присоединяющие другой инфинитив при помощи предлога "a":

### **Глагол + a + глагол**

Cominciare a studiare

Начинать заниматься

Imparare a parlare

научиться говорить

cominciare a fare

начинать делать

continuare a fare

продолжать делать

provare a fare

пробовать делать

riuscire a fare

удаваться сделать

Non riesco a chiudere la finestra - у меня не получается закрыть окно

Continuiamo a studiare - мы продолжаем учиться

### **Глагол + существительное**

Parlare a Franco di Francesca - говорить с Франко о Франческе

Dare ad Anna un libro - дать Анне книгу

Domandare a Pietro - Спросить у Пьетро

**un buon risultato**

**Прилагательные bello, buono, quello** изменяются не совсем стандартным образом:

**buono** изменяется по типу определенного артикля, а **bello** и **quello** – по типу неопределенного.

С указательным прилагательным **quello** артикль (перед существительным) опускается:

Число	bello	quello	buono
Ед.	Un bel vestito	Quel ragazzo	Un buon esempio
	Una bell'aria	Quell'impiegato	Una buon'anima
	Un bello scaffale	Quello studente	Un buono studente
Множ.	Bei vestiti	Quei ragazzi	Buoni esempi
	Belle arie	Quegli impiegari	Buone anime
	Begli scaffali	Quegli studenti	Buoni studenti

В зависимости от начальных звуков последующего слова прилагательное **quello** (тот) изменяется аналогично определенному артиклю. Точно также ведет себя и прилагательное **bello** (красивый).

**Мужской род****Женский род***единственное число**множественное число**единственное число**множественное число***quel** libro**quei** libri**quella** casa**quelle** case**bel** vestito**bei** vestiti**bella** donna**belle** donne**quell'**amico**quegli** amici**quell'**amica**quelle** amiche

begli amici

**bell`**amica**belle** amiche**quello** studente (zio, zaino) **quegli** studenti (zii, zaini)**bello** spettacolo**begli** spettacoli

Для итальянского языка несвойственны лексические повторы. Решить эту проблему может прилагательное **quello**

(Я изучаю итальянский язык – язык Данте = Imparo la lingua italiana, quella di Dante)

## non credo di farcela

---

**Farcela** – справиться с чем-либо

E` troppo difficile! Non ce la faccio! - это слишком сложно, я не справлюсь.

Это еще один пример глагола «с прицепами», смотрите, если его разбить, то будет fare + ci + la

Ну а спрягается соответственно:

Ce la faccio

ce la fai

ce la fa

ce la facciamo

ce la fate

ce la fanno

Синоним – глагол riuscire (a fare qualcosa)

**Non ce la faccio a venire domani/ Non riesco a venire domani** – у меня не получится прийти завтра.

Обратите внимание, поскольку в состав глагола входит местоимение la, то прошедшее время с ним согласуется и несет женское окончание, независимо от пола того, кто совершает действие. То есть «у меня не получилось» будет звучать как «non ce l`ho fatta».

У тебя не получилось – Non ce l`hai fatta